

**REGULAMENTUL CAMPANIEI
PROMOȚIONALE „Culturi de Toamnă -
Program de Înlocuire în caz de Secetă, Sezon 2025”**

SECȚIUNEA 1 PREVEDERI GENERALE. DEFINIȚII

1.1. În contextul politicii generale promovate la nivel național și al Uniunii Europene, de încurajare și sprijinire a creșterii productivității în agricultură, Syngenta, în calitate de lider pe piața producției și comercializării de semințe și produse pentru protecția culturilor agricole, a decis să organizeze prezenta campanie de informare și promovare a anumitor produse, a căror utilizare de către fermieri poate contribui la creșterea eficienței producției.

1.2. Oriunde vor fi utilizați cu majuscule în cadrul prezentului regulament, termenii de mai jos, vor avea următoarea semnificație:

„**Organizatorul**” sau „**Syngenta**” - **Syngenta Agro SRL**, persoană juridică română, cu sediul în București, sector 1, Șoseaua București-Ploiești nr. 73-81, etaj 4, Victoria Park - Clădirea 3, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J1995001380404, cod fiscal RO 7025525;

„**Regulamentul**” - prezentul Regulament de desfășurare a Campaniei și anexele acestuia;

„**Campania**” - campania promoțională „**Culturi de Toamnă - Program de Înlocuire în caz de Secetă, Sezon 2025**”, organizată de Syngenta în baza prezentului Regulament;

„**Programul de Înlocuire în caz de Secetă**”/ „**Programul**” – programul organizat de Syngenta în baza prezentului Regulament, prin care, în cazul constatării nerăsării culturii de rapiță pe Suprafața Înregistrată în Program din cauza Secetei, Syngenta acordă Fermierului, în condițiile prezentului Regulament, hibrizi de floarea-soarelui dintre cei prevăzuți în **Anexa 2** din prezentul Regulament, într-un număr de saci egal cu cel al Hibrizilor de Rapiță Participanți achiziționați de Fermier în cadrul Campaniei pentru respectiva Suprafață Înregistrată în Program;

„**Termenul de Înscriere în Campanie**” - intervalul **26.06.2025 – 15.09.2025** inclusiv, în care Fermierul poate cumpăra și ridica Produsele Participante de la Distribuitor conform Regulamentului Campaniei, în scopul utilizării acestora în anul 2025 pentru suprafețele pe care le exploatează pe teritoriul României;

*prin derogare de la data limită 15.09.2025 prevăzută în definiția Termenului de Înscriere în Campanie, având în vedere caracterul de noutate al Campaniei și faptul că Fermierii nu sunt familiarizați încă întru totul cu mecanismul acesteia, în mod excepțional, pentru ediția curentă a Campaniei (i.e. 2025), Syngenta va permite Fermierilor să se înscrie în Campanie și ulterior expirării Termenului de Înscriere în Campanie, cu condiția ca atât completarea Notei de Comandă cât și cumpărarea și ridicarea Produselor Participante de la Distribuitor conform Regulamentului Campaniei să aibă loc până la cel târziu data de 30.09.2025 inclusiv. Toate celelalte prevederi ale definiției Termenului de Înscriere în Campanie rămân aplicabile în mod corespunzător.

„**Data Limită pentru Înregistrarea în Programul de Înlocuire în caz de Secetă**” – data de **01.10.2025**, până la care, Fermierul eligibil și interesat să se înregistreze în Programul de Înlocuire în Caz de Secetă în condițiile prezentului Regulament, trebuie să se înregistreze în Program și să

furnizeze integralitatea informațiilor solicitate în Platforma Cropwise Operations, potrivit prezentului Regulament;

„**Data Limită pentru Solicitarea Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă**” – data de **30.10.2025**, până la care, Fermierul înregistrat în Program care constată că cultura de rapiță aferentă Suprafeței Înregistrate în Program a fost afectată de nerăsărire din cauza Secetei, trebuie să transmită Organizatorului solicitarea de acordare a Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă și documentele doveditoare, în condițiile prezentului Regulament;

„**Durata Campaniei**” – intervalul **26.06.2025 – 30.04.2026** inclusiv, în care se derulează succesiv operațiunile Campaniei privind Programul de Înlocuire în caz de Secetă, conform prezentului Regulament;

„**Hibrizii de Rapiță Participanți**”/ „**Produsele Participante**” – hibrizii de rapiță marca Syngenta, comercializați de către Organizator pe teritoriul României prin intermediul Distribuitorilor, specificați în **Anexa 1** la Regulament.

„**Distribuitorul**” – o persoană care cumpără Produsele Participante direct de la Organizator sau de la alți distribuitori ai Produselor Participante, în scopul revânzării către terți, care și-a asumat obligația contractuală față de Organizator sau, după caz, față de alți distribuitori ai Produselor Participante, de a participa la Campanie;

„**Fermierul**” – orice persoană fizică cu vârsta de minim 18 ani (împliniți până la data începerii Campaniei) și/sau persoană juridică care exploatează legal suprafețe agricole aflate pe teritoriul României, indiferent de titlu (proprietate,arendă etc.) și care achiziționează Produsele Participante pentru a le utiliza efectiv pe suprafețele agricole pe care le exploatează legal. Intră în categoria Fermierilor, în sensul Campaniei și (i) persoanele care au în obiectul de activitate și/sau desfășoară activități specifice atât unui Distribuitor de produse din categoria produselor Syngenta, cât și unui Fermier și (ii) persoanele care cumpără Produse Participante direct de la Organizator pentru a le utiliza efectiv pe suprafețele agricole pe care le exploatează legal;

„**Hibrizii de Înlocuire în caz de Secetă**”/ „**Hibrizii de Înlocuire**” – hibrizii de floarea-soarelui specificați în **Anexa 2** la prezentul Regulament, acordați Fermierului cu titlu gratuit de către Organizator în cadrul Programului de Înlocuire în caz de Secetă, în cazul constatării nerăsării culturii de rapiță aferente Suprafeței Înregistrate în Program din cauza Secetei, în condițiile prezentului Regulament;

„**Împuternicitul Organizatorului**” – o persoană împuternicită de Organizator să desfășoare activități legate de prezenta Campanie;

„**Nota de Comandă**” – formularul emis de către Organizator, conform modelului prezentat în **Anexa 3** la prezentul Regulament, completat de către Fermier prin intermediul Împuterniciților Organizatorului, în format electronic, prin intermediul dispozitivelor tip tabletă aflate în posesia Împuterniciților Organizatorului;

„**Platforma Cropwise Operations**” – platforma digitală Cropwise Operations, accesibilă la <http://www.operations.cropwise.com>, sau prin descărcarea aplicației CropwiseOperation din App Store (IOS) sau Magazin Play (Android), în care va fi deschis contul Fermierului în scopul derulării operațiunilor legate de participarea sa la Programul de Înlocuire în caz de Secetă, în condițiile prezentului Regulament;

„**Suprafața Înregistrată în Program**” – suprafața constând în parcela/parcelele de teren cultivate de către Fermier cu Hibrizii de Rapiță Participanți achiziționați în cadrul Campaniei, individualizată

de către Fermier în contul acestuia deschis pe Platforma Cropwise Operations, potrivit Regulamentului;

„Secetă” – fenomen meteorologic care poate avea loc în perioada critică de răsărire a culturilor de rapiță, ca urmare a slabei aprovizionări a solului cu apă și lipsei precipitațiilor, respectiv în lunile august și septembrie.

- 1.3. Campania este organizată și se desfășoară pe întreg teritoriul României, în conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

SECȚIUNEA 2 MECANISMUL CAMPANIEI

2.1. Înscrierea în Campanie

- 2.1.1 Fermierii interesați să participe la Campanie vor putea solicita Împuterniciților Organizatorului, în cadrul Termenului de Înscriere în Campanie (**26.06.2025 – 15.09.2025**), să li se ofere posibilitatea de a completa o Notă de Comandă în vederea înscrierii în Campanie.

*Având în vedere caracterul de noutate al Campaniei și faptul că Fermierii nu sunt familiarizați încă întru totul cu mecanismul Campaniei, **în mod excepțional**, pentru ediția curentă a Campaniei (i.e. 2025), Syngenta va permite Fermierilor să solicite Împuterniciților Organizatorului să le se ofere posibilitatea de a completa Nota de Comandă în vederea înscrierii la Campanie și ulterior expirării Termenului de Înscriere în Campanie, cu condiția ca aceasta să aibă loc **până la cel târziu data de 30.09.2025 inclusiv**.

- 2.1.2 Nota de Comandă va fi pusă la dispoziția Fermierilor în format electronic, prin intermediul dispozitivelor tip tabletă aflate în posesia Împuterniciților Organizatorului, Fermierii urmând să îl completeze cu ajutorul acestora, și să îl semneze cu un stylus.
- 2.1.3 Un exemplar electronic al Notei de Comandă va fi transmis Fermierului prin e-mail, la o adresă de e-mail comunicată de Fermier în acest sens.
- 2.1.4 Cu ocazia completării Notei de Comandă și pentru a se înscrie la Campanie, Fermierul trebuie să completeze, semneze (personal, în cazul Fermierilor - persoane fizice sau prin reprezentantul legal, în cazul Fermierilor - persoane juridice), în prezența Împuternicitorului Organizatorului, secțiunea din Nota de Comandă indicată a fi completată de către Fermier.
- 2.1.5 Completarea și semnarea acestei Note de Comandă are semnificația acordului Fermierului de a participa la Campanie conform Regulamentului. Totodată, cu ocazia completării Notei de Comandă, Fermierul este informat de către Împuternicitorul Organizatorului cu privire la scopurile și condițiile prelucrării datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice de către Organizator.
- 2.1.6 Fermierul are libertate deplină în alegerea Distribuitorului de la care intenționează să cumpere Produse Participante, Distribuitor pe care îl va menționa în Nota de Comandă.

2.2. Condițiile ce trebuie îndeplinite de către Fermier pentru a se înregistra în Program

Fermierul care **în mod cumulativ**:

- (i) Completează și semnează Nota de Comandă de la Organizator, prin care își exprimă intenția să comande Produse Participante, în Termenul de Înscriere în Campanie, conform art. 2.1 și

(ii) Prezintă Distribuitorului indicat de către Fermier în cuprinsul Notei de Comandă, în cadrul Termenului de Înscriere în Campanie, exemplarul său din Nota de Comandă completat și semnat, conform art. 2.1 și

(iii) Cumpără și ridică, în Termenul de Înscriere în Campanie, de la Distribuitorul care este indicat de către Fermier în cuprinsul Notei de Comandă, în conformitate cu datele completate în Nota de Comandă, Produse Participante în cantitate de cel puțin 10 saci, în scopul utilizării acestora în anul 2025 pentru suprafețele pe care Fermierul le exploatează pe teritoriul României,

va avea posibilitatea de a se înregistra în Programul de Înlocuire în caz de Secetă pentru a putea beneficia de Hibrizii de Înlocuire în caz de Secetă, în condițiile prezentului Regulament.

*Având în vedere caracterul de noutate al Campaniei și faptul că Fermierii nu sunt familiarizați încă întru totul cu mecanismul Campaniei, în mod excepțional, pentru ediția curentă a Campaniei (i.e. 2025), Syngenta va permite Fermierilor să completeze Nota de Comandă, să prezinte Distribuitorului Nota de Comandă, să cumpere și să ridice Produsele Participante în cantitate de cel puțin 10 saci, în condițiile lit. (i) – (iii) de mai sus, și ulterior expirării Termenului de Înscriere în Campanie, cu condiția ca aceste operațiuni să aibă loc până la cel târziu data de 30.09.2025 inclusiv.

În acest scop, cu ocazia completării Notei de Comandă, Fermierul eligibil să participe la Program va putea bifa în Nota de Comandă căsuța corespunzătoare prin care își dă acordul pentru Participarea la Program.

2.3. Etapa înregistrării în Program (data limită: 01.10.2025)

În vederea participării la Program, Fermierului care în Nota de Comandă a bifat intenția de participare la Program și solicitarea de deschidere a unui cont de utilizator pe platforma Cropwise Operations (versiunea DEMO) de către Syngenta i se va crea un cont pe Platforma Cropwise Operations (variantea DEMO), de către Syngenta, urmând ca datele de logare să îi fie transmise Fermierului pe adresa de e-mail furnizată. Cu aceste date, accesând linkul pus la dispoziție de Organizator în acest sens Fermierul poate accesa Platforma Cropwise Operation (variantea DEMO). După crearea contului său de pe Platforma Cropwise Operations, Fermierul se va putea înregistra în Program și va putea beneficia de facilități precum: acces la date meteo, monitorizarea tehnologiei, verificarea stării culturii în teren cu ajutorul aplicației pe baza NDVI (**Normalized difference vegetation index**).

Pentru claritate, înregistrarea în Program și derularea operațiunilor legate de participarea Fermierilor la Program nu se poate realiza fără deschiderea contului de utilizator pe Platforma Cropwise Operations (versiunea DEMO). Odată cu semnarea Notei de Comandă, Fermierul își va da acordul pentru Termenii și Condițiile și pentru Politica de Confidentialitate ale Platformei Cropwise Operations, necesar în vederea utilizării acesteia. Utilizarea versiunii DEMO a Platformei Cropwise Operations este gratuită. După finalizarea Campaniei, Syngenta va închide contul Fermierului și va șterge datele introduse de acesta în Platforma Cropwise Operations, cu excepția cazului în care Fermierul comunică în scris Syngenta că dorește să nu îi fie închis contul după finalizarea Campaniei.

Pentru a se înregistra în Program, Fermierul va trebui să se logheze în contul său din Platforma Cropwise Operations și să înregistreze datele solicitate privind: (i) blocul fizic (parcele/parcelele) pe care seamănă Hibrizii de Rapiță Participanți achiziționați în cadrul Campaniei (i.e. Suprafața Înregistrată în Program), prin individualizarea geografică a acestuia cu ajutorul instrumentelor disponibile în platformă (i.e. desenarea câmpurilor direct pe hartă sau încărcarea hărților tip Shapefile dacă dispune de acestea) și (ii) informațiile relevante cu privire la Suprafața Înregistrată în Program, precum: hibridul de rapiță semănat, densitatea la semănat, data semănatului. Fermierul se angajează să furnizeze datele complete și corecte privind cultura, sub sancțiunea decăderii din dreptul de a beneficia de Program.

Înregistrarea în Program se face de către Fermier cel mai târziu până la Data Limită pentru Înregistrarea în Programul de Înlocuire în caz de Secetă, prevăzută în cadrul art. 1.2. din prezentul Regulament (i.e. 01.10.2025).

2.4. Etapa solicitării acordării Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă (data limită: 30.10.2025)

În cazul în care ulterior, în privința culturii de rapiță aferente Suprafeței Înscrise în Program, Fermierul apreciază că este incident un caz de nerăsărire din cauza Secetei, Fermierul trebuie să completeze și să transmită Organizatorului solicitarea de acordare a Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă, însoțită de documentele care fac dovada achiziției cantității aferente din Hibrizii de Rapiță Participanți în cadrul Campaniei (i.e. copii ale facturilor fiscale ce atestă achiziția de Produse Participante în cadrul Campaniei). Copiile facturilor trebuie să fie clare și lizibile și să privească achiziționarea de Produse Participante. Informațiile care nu privesc achiziționarea de Produse Participante, precum și informațiile referitoare la prețurile Produselor Participante plătite Distribuitorului și la orice alte condiții comerciale care privesc relația dintre Fermier și Distribuitor, vor fi în prealabil șterse/acoperite din copiile furnizate, ștergerea acestora fiind responsabilitatea Fermierului.

Solicitarea de acordare a Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă se va face prin contactarea de către Fermier a reprezentantului de vânzări al Syngenta, care va introduce solicitarea și documentele doveditoare prevăzute mai sus în platforma electronică gestionată de Organizator în acest scop. Lista completă a reprezentanților de vânzări Syngenta este disponibilă pe pagina web <https://www.syngenta.ro/search/sales-representatives>.

Solicitarea de acordare a Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă se face de către Fermier cel mai târziu până la Data Limită pentru Solicitarea Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă, prevăzută în cadrul art. 1.2. din prezentul Regulament (i.e. 30.10.2025).

2.5. Acordarea Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă

2.5.1 Ca urmare a solicitării de acordare a Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă, transmisă Organizatorului de către Fermier, o echipă formată din reprezentantul tehnic și reprezentantul de vânzări al Syngenta va efectua vizita culturii de rapiță aferente Suprafeței Înregistrate în Program vizată de solicitarea Fermierului, în vederea evaluării situației de nerăsărire din cauza Secetei semnalată de către Fermier. Fermierul are obligația de a permite echipei Syngenta accesul în teren pentru realizarea constatărilor necesare în scopul Programului, sub sancțiunea decăderii din dreptul de a beneficia de Program. Vizitele sus-menționate vor fi efectuate de către echipa Syngenta cel târziu până la data de 29.11.2025.

- 2.5.2 Pe baza constatărilor făcute și a evaluării densității plantelor existente în câmp, echipa tehnică a Syngenta va întocmi un raport cu privire la starea culturii de rapiță aferentă Suprafeței Înregistrate în Program ce face obiectul solicitării, ce va conține constatările cu privire la situația de nerăsărire (densitatea medie a plantelor în câmp, stabilită în urma a 5 măsurători), precum și observațiile privind starea culturii și condițiile din câmp. În raport va fi indicat și nivelul de precipitații înregistrat în lunile august și septembrie provenit din datele înregistrate de stațiile meteorologice din zona vizată. După întocmire, raportul va fi transmis Fermierului prin e-mail.
- 2.5.3 Cu condiția (i) validării corespunzătoare a documentelor anexate solicitării de acordare a Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă și a (ii) constatării, prin raportul întocmit de echipa tehnică a Syngenta, că motivul de nerăsărire a culturii de rapiță vizate este Seceta iar densitatea medie a plantelor în câmp este mai mică sau egală cu 25 plante/m², Syngenta va acorda Fermierului, cu titlu gratuit, Hibrizi de Înlocuire în caz de Secetă, constând în oricare dintre hibrizii de floarea-soarelui dintre cei prevăzuți în **Anexa 2** din prezentul Regulament, la alegerea Fermierului și în limita stocului disponibil, într-un număr de saci egal cu cel al Hibrizilor de Rapiță Participanți achiziționați de Fermier în cadrul Campaniei, conform facturii de achiziție furnizată de Fermier, pentru Suprafața Înregistrată în Program cu privire la care s-a constatat nerăsărirea din cauza Secetei. Hibrizii de Înlocuire sunt acordați de către Syngenta Fermierului potrivit Programului, în scopul utilizării acestora de către Fermier în sezonul următor, pe Suprafața Înregistrată în Program cu privire la care s-a constatat nerăsărirea din cauza Secetei.

În cazul neîndeplinirii condițiilor menționate în prezentul art. 2.5.3, Organizatorul va informa Fermierul că nu se califică pentru a beneficia de Program și îi va comunica acestuia motivele deciziei.

Pentru claritate, în privința cantităților acordate Fermierului în cadrul Programului, se prevede expres că Hibrizii de Înlocuire vor fi acordați exclusiv prin raportare la Hibrizii de Rapiță Participanți care au fost folosiți pentru însămânțarea culturii/culturilor afectată/afectate de nerăsărire din cauza Secetei și nu vor fi acordați Hibrizi de Înlocuire prin raportare la Hibrizi de Rapiță cu care au fost însămânțate culturi care nu au fost afectate de nerăsărire din cauza Secetei (*pentru exemplificare, în cazul în care Fermierul a achiziționat în cadrul Campaniei 12 saci de Hibrizi de Rapiță Participanți, dintre care 5 saci au fost folosiți pentru însămânțarea unei Suprafețe Înregistrate în Program cu privire la care s-a constatat ulterior nerăsărirea din cauza Secetei, iar ceilalți 7 saci au fost folosiți pentru însămânțarea unei Suprafețe Înregistrate în Program cu privire la care nu s-a constatat ulterior nerăsărirea din cauza Secetei, Fermierul va putea primi în cadrul Programului doar 5 saci de Hibrizi de Înlocuire în caz de Secetă (hibrizi de floarea-soarelui dintre cei prevăzuți în Anexa 2 la prezentul Regulament)*).

Fermierul va fi informat de către Organizator cu privire la calificarea/necalificarea sa pentru a beneficia de Program până la data de 30.01.2026.

Livrarea sacilor de floarea-soarelui (Hibrizilor de Înlocuire în caz de Seceta) acordați Fermierului în cadrul Programului potrivit prezentului Regulament se va face de către Organizator în intervalul ianuarie-aprilie 2026.

Hibrizii de Înlocuire în caz de Secetă sunt acordați de către Syngenta în scopul exclusiv al sprijinirii

Fermierului în caz de Secetă și acordarea lor nu are natura juridică a vreunei despăgubiri, asigurări, reparații sau acoperiri de daune de orice fel, Syngenta neasumându-și în niciun fel nicio răspundere în legătură cu eventualele pierderi sau prejudicii suferite de Fermier din cauza Secetei.

SECȚIUNEA 3 DIVERSE

- 3.1.** Campania se desfășoară în limita stocului de Produse Participante disponibil la Distribuitor spre comercializare, respectiv în limita stocului de Hibridi de Înlocuire în caz de Secetă disponibil la Organizator.
- 3.2.** Distribuitorii au deplină libertate de a aplica reduceri/beneficii suplimentare față de beneficiul acordat de Organizator în cadrul prezentei Campanii, stabilind în mod independent prețul de revânzare a produselor lor (inclusiv a Produselor Participante). Distribuitorii vor avea libertate deplină de a-și stabili prețurile de revânzare pentru toate produsele achiziționate (inclusiv a Produselor Participante), inclusiv în cazul în care acestea sunt destinate unei promoții. De asemenea, Distribuitorii sunt liberi să își stabilească propria politică promoțională, prin aplicarea de reduceri sau rabaturi sau a oricăror avantaje acordate clienților, independent și/sau suplimentar față de operațiunile promoționale inițiate de către sau împreună cu Organizatorul.
- 3.3.** Nicio prevedere din prezentul Regulament nu scutește Fermierul care dorește să participe la Campanie de obligația de a verifica în ce măsură Distribuitorul de la care intenționează să cumpere Produsele Participante participă la Campanie și are un angajament juridic cu Organizatorul sau cu un Distribuitor de a respecta condițiile prevăzute în prezentul Regulament.
- 3.4.** Organizatorul nu va fi ținut răspunzător în situația ivirii unor neînțelegeri sau dispute între Distribuitor și Fermieri sau între Distribuitori. Astfel de dispute urmează să se rezolve exclusiv între Fermier și Distribuitor, respectiv între Distribuitori.
- 3.5.** Rudele sau afinii unor angajați ai Organizatorului pot participa la Campanie fie direct, fie prin intermediul unor entități controlate de aceștia sau în care dețin participații, cu condiția ca aceste persoane sau angajații respectivi ai Organizatorului să notifice în scris Organizatorul despre această legătură.
- 3.6.** Achiziționarea vreunui dintre Produsele Participante nu obligă Fermierul să participe la Campanie, iar participarea Fermierului la Campanie nu îl obligă să achiziționeze vreo cantitate anume din Produsele Participante sau alte produse comercializate de către Organizator și/sau Distribuitor.
- 3.7.** Organizatorul și/sau Distribuitorul vor avea dreptul oricând să solicite lămuriri și documente suplimentare (inclusiv prezentarea de documente originale), care să confirme îndeplinirea de către Fermier a condițiilor stabilite prin prezentul Regulament.
- 3.8.** Organizatorul are dreptul să refuze orice solicitare de emitere a Notei de Comandă și/sau de acordare a Hibridilor de Înlocuire în caz de Secetă, în situația în care Fermierul nu furnizează lămuririle și documentele solicitate, care să confirme realitatea datelor declarate de solicitant în legătură cu suprafețele cultivate în anul 2025 cu Hibridii de Rapiță Participanți, calitatea acestuia de Fermier, apariția cazului de Secetă, îndeplinirea oricărei alte condiții prevăzute în prezentul Regulament.

- 3.9.** Organizatorul și/sau Distribuitorul sunt/este îndreptățit/îndreptățit să ia toate măsurile necesare în caz de tentativă de fraudă, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea Campaniei și/sau a Organizatorului/Distribuitorului. Organizatorul și Distribuitorul își rezervă dreptul de a exclude definitiv din Campanie orice Fermier care, prin comportamentul fraudulos, afectează bunul mers al Campaniei. Încercarea de fraudă va duce la pierderea dreptului de a beneficia de Programul de Înlocuire în caz de Secetă.
- 3.10.** Organizatorul are dreptul oricând să solicite lămuriri și documente suplimentare (inclusiv prezentarea de documente originale) din partea Distribuitorului, care să confirme îndeplinirea condițiilor stabilite prin prezentul Regulament.

SECȚIUNEA 4 NOTIFICARE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

Operatorul. Syngenta respectă caracterul privat al datelor cu caracter personal prelucrate în contextul companiilor sale și se angajează să îl protejeze în strictă conformitate cu prevederile legale aplicabile. În acest sens, **Syngenta Agro SRL**, cu sediul în București, Șos. București - Ploiești nr. 73-81, Victoria Park - Clădirea 3, etaj 4, sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului București sub nr. J1995001380404, cod fiscal RO 7025525, tel: +40 21 528 12 00, fax: +40 21 528 12 99, e-mail: dataprivacy.ro@syngenta.com („Syngenta Agro SRL” sau „Syngenta”). Syngenta Agro SRL deține conform legii calitatea de operator de date cu caracter personal și prelucrează datele cu caracter personal în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 și celelalte prevederi legale privind protecția persoanelor privind prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date. Dacă aveți întrebări sau sugestii/sesizări ori doriți să vă exercitați vreunul dintre drepturile pe care le aveți cu privire la protecția datelor în calitate de persoană vizată, vă rugăm să ne contactați, folosind datele de contact de mai sus. Toate solicitările vor fi soluționate cu promptitudine, în conformitate cu legislația aplicabilă. Informații suplimentare găsiți și pe pagina noastră web, accesând www.syngenta.ro.

Scopurile prelucrării datelor personale și temeiul juridic al prelucrării

În contextul înscrierii și participării Dumneavoastră în mod voluntar la Campanie, pentru ca Syngenta să poată administra relația cu Fermierii și, totodată, ca să își poată îndeplini obligațiile asumate prin Regulamentul Campaniei este necesară furnizarea de către Fermieri a unor date cu caracter personal, solicitate de Syngenta cu ocazia înscrierii în Campanie sau pe parcursul Campaniei (e.g. numele, prenumele, adresele poștale și de e-mail, numerele de telefon mobil, semnătura, datele aferente contului de utilizator pe Platforma Cropwise Operations în cazul participării la Programul de Înlocuire în caz de Secetă, Sezon 2025). Legalitatea prelucrării derivă, în principal, din necesitatea desfășurării Campaniei și executării de către Syngenta a obligațiilor cuprinse în Regulamentul Campaniei (executarea unui contract), în vederea înscrierii și participării în mod corespunzător a Fermierilor la Campanie, respectiv necesitatea Syngenta de a asigura desfășurarea companiilor sale în bune condiții, conform practicilor legale și uzuale. Fermierii sunt obligați să furnizeze în mod corect și complet datele personale, pentru a putea participa la Campanie și a putea beneficia de beneficiile acordate acestora în baza Regulamentului Campaniei. Refuzul de a vă furniza datele personale în mod corect și complet pentru scopurile menționate mai sus va avea drept consecință imposibilitatea înscrierii/participării la Campanie și poate împiedica Syngenta în a-și îndeplini în mod corespunzător obligațiile stipulate în Regulamentul Campaniei, inclusiv poate afecta dreptul Fermierului de a primi toate beneficiile la care ar putea fi îndreptățit în calitate de participant la Campanie, după caz.

De asemenea, numai pe baza consimțământului Dumneavoastră, Syngenta va prelucra datele cu caracter personal în scopuri de reclamă și marketing direct. Acest lucru presupune prelucrarea datelor în vederea îmbunătățirii de către Syngenta a produselor și serviciilor oferite, a administrării relației cu clienții săi finali, constând în efectuarea de comunicări comerciale prin e-mail, SMS, WhatsApp, poșta sau alte mijloace de comunicare directă. Astfel, în cazul în care v-ați exprimat consimțământul, Syngenta va putea utiliza datele necesare contactării Dumneavoastră (e.g. numele, prenumele, adresele poștale și de e-mail, precum și numerele de telefon mobil furnizate, semnătura, datele aferente contului de utilizator pe platforma Cropwise Operations), pentru a vă informa periodic asupra celor mai noi produse, servicii, oferte și campanii promoționale Syngenta. **Datele personale sunt prelucrate de către Syngenta în scopuri de marketing direct, exclusiv în temeiul consimțământului Dumneavoastră și numai pentru ca ați optat să vă contactăm în asemenea scopuri. Prin urmare, prelucrarea în scopuri de marketing direct se va putea face până la momentul în care ne comunicați ca ați decis să vă retrageți consimțământul astfel acordat. Aveți dreptul să vă retrageți în orice moment consimțământul, cu privire la fiecare canal de comunicare în parte, fără a fi prejudiciat în vreun fel. Conform legii, retragerea consimțământului nu va afecta legalitatea prelucrării efectuate de Syngenta înainte de retragerea consimțământului de către Dumneavoastră, în calitate de persoană vizată.**

Totodată, în temeiul legii, vom prelucra datele pentru îndeplinirea obligațiilor noastre legale cu privire la arhivare, ținerea evidentelor financiar-contabile sau administrative, a obligațiilor de a comunica unor autorități publice, la cerere, anumite informații sau a altor obligații legale.

Categoriile de destinatari ai datelor cu caracter personal. Datele cu caracter personal nu vor fi dezvăluite altor persoane, cu excepția împuterniciților și partenerilor contractuali ai Syngenta Agro SRL, care au acces/necesită acces la aceste informații în contextul serviciilor lor, și a cazurilor în care Syngenta Agro și/sau împuterniciții săi trebuie să respecte obligații impuse de legislația în vigoare. Astfel, în cadrul operațiunilor de prelucrare este posibil să trebuiască să divulgăm către anume persoane (destinatari), fizice sau juridice, intern sau extern, date personale ale persoanelor vizate, astfel încât, spre exemplu, respectivii să ne poată furniza servicii necesare sau conexe operațiunilor de prelucrare în funcție de scopurile prelucrării, după cum urmează: **a)** Distribuitori Syngenta: astfel cum sunt definiți Conform Regulamentului Campaniei și care sunt, în esență, acele societăți distribuitoare de produse Syngenta, care au nevoie să acceseze astfel de informații în vederea respectării contractelor comerciale (livrarea produselor Syngenta comandate de Fermieri); **b)** Syngenta Grup: persoane autorizate din cadrul Syngenta, care au nevoie să acceseze astfel de informații în contextul muncii lor și atribuțiilor lor de serviciu, pentru scopurile descrise mai sus (departamentului financiar, departamentului marketing, personalului IT, Syngenta Business Services (SBS), departamentului juridic sau altor departamente relevante din alte entități din Grupul Syngenta); **c)** Furnizori de servicii externi care necesită acces la aceste informații în contextul serviciilor lor operaționale, necesare Syngenta Agro SRL, precum: telecomunicații, IT, stocare, arhivare, marketing și publicitate, servicii juridice, servicii financiare și de audit, servicii aferente asistenței pentru clienți sau alte servicii operaționale contractate de către Syngenta Agro SRL (De exemplu, vom divulga datele cu caracter personal către Salesforce, care este furnizorul nostru de servicii de stocare de tip cloud. În acest sens, pentru a lua cunostința de condițiile de prelucrare a datelor de către acest furnizor special al Syngenta, vă recomandăm să accesați și următoarea adresă: [https://www.salesforce.com/company/privacy/.](https://www.salesforce.com/company/privacy/)).

Transferul în străinătate. În funcție de locațiile în care se află serverele Syngenta, pe care vor fi stocate

datele, sau de locul în care se afla anumiți destinatari ai datelor, datele personale ar putea fi transferate, după caz, în alte state membre ale Uniunii Europene și/sau ale Spațiului Economic European, sau către state terțe, aflate în afara Uniunii Europene sau ale Spațiului Economic European, precum Statele Unite ale Americii, Australia, Canada (către Salesforce sau subcontractanți ai acestui furnizor, care asigură servicii de hosting pentru anumite servere folosite) cu implementarea unor măsuri de protecție adecvate conform prevederilor legale aplicabile.

Perioada stocării datelor. În cazul Fermierilor care nu au beneficiat de o ofertă în cadrul acestei Campanii, perioada pentru care vor fi stocate datele cu caracter personal se va întinde pe toată Durata Campaniei, precum și 1 an de la data încetării Campaniei. În cazul Fermierilor câștigători care au beneficiat de ofertă, datele cu caracter personal vor fi stocate pentru o perioadă de cel mult 10 ani de la data încheierii exercițiului financiar aferent acordării ofertei în cauză. În cazul Participanților care și-au dat acordul expres cu privire la prelucrarea datelor personale și în scopuri de marketing direct, datele vor fi stocate până la retragerea consimțământului de către aceștia, dar nu mai mult de 10 ani de la încetarea Campaniei. În cazul participării la Programul de Înlocuire în caz de Secetă, Sezon 2025, Syngenta va închide contul Fermierului și va șterge datele introduse de acesta în Platforma Cropwise Operations după finalizarea Campaniei, cu excepția cazului în care Fermierul comunică în scris Syngenta că dorește să nu îi fie închis contul după finalizarea Campaniei.

Aveți următoarele drepturi cu privire la datele Dumneavoastră cu caracter personal:

Dreptul de acces. Aveți dreptul de a obține din partea noastră o confirmare că se prelucrează sau nu date cu caracter personal care vă privesc și, în caz afirmativ, acces la datele respective și la următoarele informații: (a) scopurile prelucrării; (b) categoriile de date vizate; (c) destinatarii sau categoriile de destinatari cărora datele le-au fost sau urmează să le fie divulgate, în special destinatari din țări terțe sau organizații internaționale; (d) acolo unde este posibil, perioada pentru care se preconizează că vor fi stocate datele sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a stabili această perioadă; (e) dreptul de a ne solicita rectificarea sau ștergerea datelor ori restricționarea prelucrării datelor referitoare la persoana vizată sau a dreptului de a se opune prelucrării; (f) dreptul de a depune o plângere în fața unei autorități de supraveghere; (g) în cazul în care datele nu sunt colectate de la Dumneavoastră, orice informații disponibile privind sursa acestora; (h) existența (dacă e cazul) a unui proces decizional automatizat incluzând crearea de profiluri, precum și, cel puțin în cazurile respective, informații pertinente privind logica utilizată și privind importanța și consecințele preconizate ale unei astfel de prelucrări pentru persoana vizată. Syngenta furnizează la cerere o copie a datelor cu caracter personal care fac obiectul prelucrării.

Dreptul la rectificare. Aveți dreptul de a obține, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor cu caracter personal inexacte care vă privesc. Ținându-se seama de scopurile în care au fost prelucrate datele, aveți dreptul de a obține completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare.

Dreptul la ștergerea datelor („dreptul de a fi uitat”). Aveți dreptul de a obține din partea noastră ștergerea datelor cu caracter personal care vă privesc, fără întârzieri nejustificate, în cazul în care, spre exemplu, datele cu caracter personal nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate sau vă retrageți consimțământul ori vă exercitați, în orice moment dreptul la opoziție, cu privire la prelucrarea în scop de marketing direct, inclusiv creării de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct respectiv.

Dreptul la restricționarea prelucrării. Aveți dreptul de a obține restricționarea prelucrării în cazul în care: (a) contestați exactitatea datelor – restricționarea se va aplica pentru o perioadă care ne permite să verificăm

exactitatea datelor; (b) prelucrarea este ilegală, iar Dumneavoastră vă opuneți ștergerii datelor cu caracter personal, solicitând în schimb restricționarea utilizării lor; (c) operatorul nu mai are nevoie de datele cu caracter personal în scopul prelucrării, dar Dumneavoastră i le solicitați pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță; sau(d) v-ați opus prelucrării din motive legate de situația particulară în care vă aflați, prelucrării întemeiate pe interesul legitim, inclusiv creării de profiluri pe baza respectivelor prelucrări, – restricționarea se va aplica pentru o perioadă care îi permite operatorului a verifica dacă drepturile legitime ale operatorului prevalează asupra celor ale persoanei vizate.

Dreptul la opoziție. În orice moment, aveți dreptul de a va opune, din motive legate de situația particulară în care vă aflați, atunci când sunteți notificați că prelucrarea ar fi necesară în scopul intereselor legitime urmărite de Syngenta sau când prelucrarea ar fi necesară pentru îndeplinirea de către Syngenta a unei sarcini care servește unui interes public, inclusiv creării de profiluri pe baza unor asemenea prelucrări. În caz de opoziție justificată, Syngenta nu va mai prelucra datele respective, cu excepția situațiilor prevăzute expres de lege. Atunci când v-ați dat consimțământul pentru prelucrarea datelor în scop de marketing direct, aveți dreptul să vă opuneți în orice moment prelucrării în acest scop a datelor cu caracter personal care vă privesc, inclusiv creării de profiluri, în măsura în care este legată de marketingul direct respectiv. În cazul în care vă opuneți prelucrării în scopul marketingului direct, datele cu caracter personal nu vor mai fi prelucrate de Syngenta în acest scop sub nicio formă. Conform legii, retragerea consimțământului nu va afecta legalitatea prelucrării efectuate de către Syngenta înainte de retragerea consimțământului.

Dreptul de a depune o plângere. În cazul în care considerați că drepturile de care beneficiați în calitate de persoană vizată au fost încălcate, vă puteți adresa oricând, cu o plângere sau sesizare în acest sens, Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu sediul în B-dul G-ral. Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, cod poștal 010336, București, România (fax: +40 318 059 602, email: anspdcp@dataprotection.ro). De asemenea, puteți introduce o acțiune în justiție, pe rolul instanțelor judecătorești competente.

Exprimarea consimțământului dumneavoastră pentru prelucrările în scopurile descrise mai sus este voluntară. Aveți dreptul să vă retrageți în orice moment consimțământul, fără a fi prejudiciat în vreun fel. Conform legii, retragerea consimțământului nu va afecta legalitatea prelucrării efectuate de Syngenta Agro SRL înainte de retragerea consimțământului de către dumneavoastră, în calitate de persoană vizată.

Securitatea datelor cu caracter personal. Vom depune toate eforturile pentru a vă proteja datele cu caracter personal aflate în posesia sau sub controlul nostru prin stabilirea unor măsuri de securitate adecvate, în vederea prevenirii accesării, colectării, utilizării, divulgării, copierii, modificării sau aruncării neautorizate, precum și a altor riscuri similare.

SECȚIUNEA 5 LITIGII, RECLAMAȚII

- 5.1. Eventualele litigii apărute între Organizator și Fermierii participanții la prezenta Campanie se vor rezolva pe cale amiabilă, iar în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din municipiul București.
- 5.2. Eventualele reclamații/contestații legate de derularea Campaniei vor putea fi depuse în scris (prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire) pe adresa Organizatorului, cu mențiunea pe plic „Reclamație – Campania Culturi de Toamnă - Program de Înlocuire în caz de Secetă, Sezon 2025”. Organizatorul nu va mai lua în considerare nicio reclamație/contestație primită după expirarea unui termen de 30 de zile de la expirarea Duratei Campaniei.

- 5.3.** Eventualele reclamații/contestații vor cuprinde în mod obligatoriu:
- (i) numele, domiciliul/reședința, precum și alte date necesare pentru identificarea contestatorului;
 - (ii) prezentarea motivelor de fapt pe care se întemeiază contestația.
- 5.4.** Contestațiile se vor soluționa de către Organizator în termen de maximum 30 de zile de la data primirii.

SECȚIUNEA 6 DISPOZIȚII FINALE

- 6.1.** Regulamentul (inclusiv anexele la acesta), precum și orice informații despre Campanie sunt disponibile gratuit pe pagina de internet - www.syngenta.ro sau la sediul Organizatorului, indicat în prezentul Regulament sau la Împuterniciții Organizatorului, de unde va putea fi obținut în mod gratuit de orice persoană interesată, la simpla cerere.
- 6.2.** Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau schimba prevederile prezentului Regulament pe parcursul desfășurării Campaniei, prin întocmirea unui act adițional la prezentul Regulament, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare numai după ce au fost aduse la cunoștința publicului prin afișare pe site-ul www.syngenta.ro ori prin publicare în mass media scrisă sau audiovizuală. Modificările vor fi făcute publice cu cel puțin 24 de ore înainte de intrarea în vigoare a acestora.
- 6.3.** Organizatorul își rezervă dreptul de a anunța noi acțiuni speciale pe durata Campaniei, inclusiv prin suplimentarea Produselor Participante ce pot fi achiziționate în cadrul prezentei Campanii, despre care îi va informa pe participanți, prin afișare pe site-ul www.syngenta.ro ori prin publicare în mass media scrisă sau audiovizuală.
- 6.4.** Campania va fi promovată de Organizator prin intermediul programului reprezentanților de vânzări ai Organizatorului, întâlnirilor realizate cu Fermierii, Distribuitorii, precum și prin intermediul paginilor online ale Organizatorului, SMS și/sau poștă.
- 6.5.** Următoarele anexe fac parte integrantă din prezentul Regulament:
- Anexa 1** Lista Produselor Participante;
 - Anexa 2** Lista Hibrizilor de Înlocuire în caz de Secetă;
 - Anexa 3** Nota de Comandă – forma tip.

Prezentul Regulament a fost întocmit de către Syngenta Agro SRL, cu respectarea prevederilor legale, la data de 24.06.2025, la București, și a fost actualizat ultima oară la data de 22.09.2025.

Syngenta Agro SRL

Iulian Ciobanu

Director General

Stefan Petcu

Director Marketing

ANEXE LA REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE

Program de Înlocuire în caz de Secetă, Sezon 2025

ANEXA 1 - LISTA PRODUSELOR PARTICIPANTE

HIBRIZII DE RAPIȚĂ PARTICIPANȚI

| HIBRIZI DE RAPIȚĂ | |
|-------------------|---------------|
| Hibrid | Tratament |
| SY FLORETTA | *Standard |
| SY FLORETTA | **Insecticid |
| SY FLORETTA | ***Insecticid |
| SY GLORIETTA | *Standard |
| SY GLORIETTA | **Insecticid |
| SY ELISABETTA | *Standard |
| SY ELISABETTA | **Insecticid |
| SY IOWA | *Standard |
| SY IOWA | ***Insecticid |
| SY ROBOT CL | *Standard |

Sac de 1.500.000 de semințe

*Tratament sămânță standard cu fungicid Scenic® Gold, marcă înregistrată Bayer

**Tratament sămânță standard + insecticid Buteo Start® + Scenic® Gold, mărci înregistrate Bayer

***Tratament sămânță standard + insecticid Lumiposa® marca înregistrată Corteva+ Scenic® Gold marca înregistrată Bayer

**ANEXA 2 – LISTA HIBRIZI DE ÎNLOCUIRE ÎN CAZ DE SECETĂ
(hibrizi de floarea-soarelui)**

| Hibrid* | Segment | Tehnologie |
|-----------------|----------------|-------------------|
| SY Experto | HO | Clearfield® |
| Talento | HO | |
| SY Barilio | HO | |
| SY Gracia CLP | HO | Clearfield®Plus |
| Suliano | HO | Express™/Fluence™ |
| Subeo HTS | HO | |
| SY Futura AR | LINO | A.I.R.™ |
| SY Corsica AR | LINO | |
| NK Neoma | LINO | Clearfield® |
| SY Bacardi CLP | LINO | Clearfield®Plus |
| SY Odessa CLP | LINO | |
| SY Onestar CLP | LINO | |
| SY Michigan CLP | LINO | |
| Fergus CLP | LINO | |
| SY Amazonia | LINO | Conventional |
| Subaro HTS | LINO | Express™/Fluence™ |
| Sumiko HTS | LINO | |
| Suomi HTS | LINO | |
| Sureli HTS | LINO | |

*Tratament standard fungicid  Elevation - în funcție de specificație

În funcție de stocul disponibil pot fi solicitați hibrizi netratați pentru care se aplică aceleași termene și condiții.

ANEXA 3 – NOTA DE COMANDĂ FORMA TIP

Semințe de rapiță – sezon 2025

Număr notă de comandă: RO25/26RPE6WCLB

Distribuitor: Test Distribuitor RO

Rapiță - Sezon 2025

| Produs | Nr. saci comandați* |
|---|---------------------|
| WRCO SY_GLORIJETTA TRD 913 PB 1.5 MS SYRO | 5 |

*Sac de 150.000 boabe

**Tratament sămânță standard cu fungicid Scenic® Gold (marcă înregistrată Bayer AG)

***Tratament sămânță standard + insectidic Buteo™ Start (marcă înregistrată Bayer AG)

****Tratament sămânță standard + insectidic Lumiposa (marcă înregistrată Corteva)

Solicit Syngenta deschiderea unui cont de utilizator pe platforma Cropwise Operations versiunea DEMO

Sunt de acord cu Termenii și Condițiile și Politica de Confidentialitate ale Platformei Cropwise Operations

Declar prin prezentul că

Sunt de acord cu prevederile Regulamentului Culturi de Toamnă - Program de Înlocuire în caz de Secetă, Sezon 2025, și cu mențiunile din prezentul document, de care am luat pe deplin cunoștință la momentul completării și semnării lui. Sunt de acord ca reprezentanții Syngenta Agro SRL să facă verificările necesare privind îndeplinirea condițiilor de participare și respectarea Regulamentului Campaniei.

Fermierul (Nume și Prenume): Mihaela Tache

Societatea: Test Andreea Noiembrie 2022 Localitatea: Giurgiu Județul: Giurgiu

Adresa: Str. Principala CUI: Tel. mobil:

Reprezentant Syngenta: ROsmarAgro test

Data: 25.06.2025

Semnătura



Termeni și condiții: Data versiunii: 01/01/2023

1. DESPRE ACEȘTI TERMENI ȘI CONDIȚII

Înainte de a utiliza oricare dintre produsele noastre, vă rugăm să vă acordați câteva minute pentru a le examina cu atenție:

(i) acești Termeni și condiții;

(ii) notificarea noastră privind confidențialitatea la <https://accounts.cropwise.com/app/legaldocs/RO>

("Notificarea privind confidențialitatea") - aceasta prezintă mai multe informații despre modul în care prelucrăm datele cu caracter personal în calitate de operator de date și despre drepturile pe care le aveți; și

(iii) orice Termeni ai ofertei speciale.

Acești Termeni și condiții și orice Termeni ai ofertelor speciale constituie împreună un acord legal obligatoriu între dumneavoastră și noi, în ceea ce privește utilizarea serviciilor noastre. Ne referim la acestea în tot acest document ca la acest "Acord". În cazul în care există un conflict sau o neconcordanță între acești Termeni și condiții și orice Termeni ai ofertei speciale, atunci, Termenii și condițiile ofertei speciale (oferta comercială) vor prevala.

Pentru a utiliza oricare dintre Produse, trebuie mai întâi: (i) să creați sau să dețineți un Cont; și (ii) să citiți și să acceptați acest Acord.